

LANAFORM®

Safety Handle

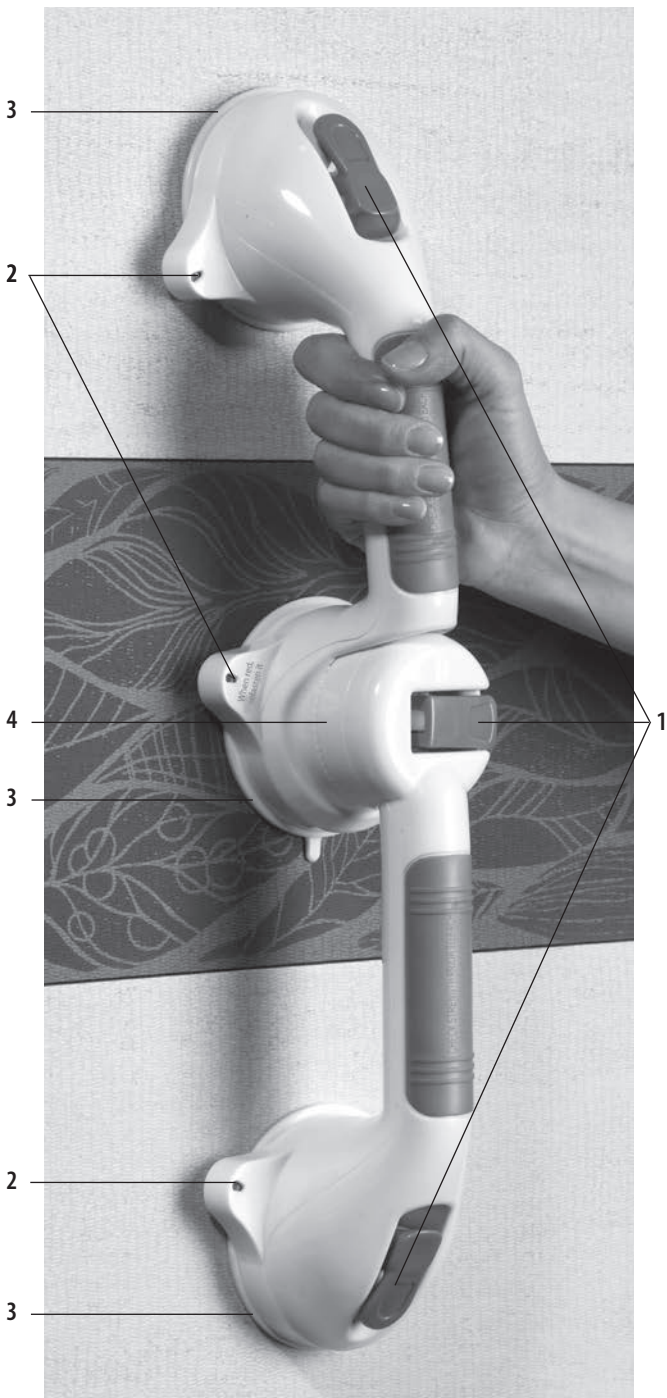
Dual Grip Handle



Maximum
tension: 80 kg

Traction
maximale :80 kg

Maximum-
spanning: 80 kg



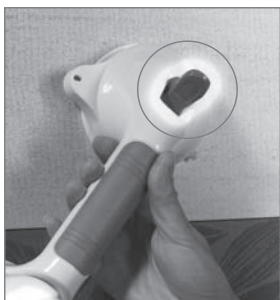


Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5



Figure 6



Figure 7

SAFETY HANDLE

Instruction manual

We would like to thank you for purchasing the LANAFORM SAFETY HANDLE.

This jointed handle with double safety will guarantee you all of the support and stability you need in your washroom or anywhere else.

This handle will help you move about and get up safely anywhere the daily risks of slipping or falling are great. Thanks to its 3 mechanical suction devices, it instantly attaches itself to glass, fibreglass or porcelain, with no need for puncturing or screwing.

Special feature: colour indicator light to ensure proper fastening.

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING YOUR SAFETY HANDLE FOR THE FIRST TIME, ESPECIALLY THIS FUNDAMENTAL SAFETY CODE:

- Always place the SAFETY HANDLE on a surface that is perfectly flat and non-porous: use on tile, glass, fibreglass or porcelain. It cannot be placed on any other type of surface.
- Do not attach the SAFETY HANDLE to movable surfaces or mortar or tile joints.
- Before each use of the SAFETY HANDLE, check the wear and functioning of the suction discs. Do not use the SAFETY HANDLE if you have doubts about its integrity.
- Before each use of the SAFETY HANDLE, observe the suction force safety indicators. They must always be GREEN when the suction force levers are engaged. Depending on the type of surface, a properly tightened handle can slowly become loose. This is why it is safer to check the suction force safety indicators and to ensure proper adhesion of the handle on the chosen surface.
- This handle can only be used for support purposes. It cannot bear your entire weight.
- The maximum resistance of the SAFETY HANDLE is 80kg for vertical exertion.
- The SAFETY HANDLE must be cleaned regularly. To do this, read the cleaning instructions in this manual.
- Do not expose the SAFETY HANDLE to prolonged sunlight.
- Do not use sharp or pointed objects to release the handle.
- Leave the levers in the off position when the handle is not in use.
- Do not disassemble the device and do not attempt to repair it yourself.
- Should you encounter problems with your unit, please contact your sales representative.
- This unit is not intended to be used by people, including children, whose physical, sensorial or mental skills are impaired, or by people who do not have the experience or knowledge to use it safely, unless they are supervised or have been given prior instructions by an intermediary responsible for their safety about how to use this unit. Children should be supervised at all times to make sure that they do not play with the unit.

- Use the SAFETY HANDLE exclusively for its purposes, as described in this manual.

DESCRIPTION OF THE DEVICE (see diagram on page 2)

1. Suction force levers
2. Safety signals (suction force)
3. Suction discs (suction devices)
4. Rotation of 2 handles

INSTRUCTIONS FOR USE

Instructions for use:

1. Clean the chosen flat surface with a cleaning product and let it dry.
2. Check the proper functioning of the device. Turn the three suction force levers to the on position (figure 1). Then position the SAFETY HANDLE in the desired location. Hook each suction disc separately (figure 2) while being sure to properly compress the disc before pushing the lever down.
3. Do not place the handle on mortar or tile joints (figure 3).
4. After setting the handle, the safety indicators must be green (figure 4). The suction force should then be noticeably strong; please check to make sure it is (figure 5).

Principles:

- When the safety indicators are GREEN, the handle has been attached properly.
- When the safety indicators are RED, the handle has not been attached properly and must be refastened.

How to remove the SAFETY HANDLE:

1. Turn the three suction force levers to the off position (figure 6).
2. There may be some suction force present. If this is the case, lift a suction disc by the strip with your fingers (figure 7).
3. Leave the levers in the off position until the next time you use the SAFETY HANDLE.

MAINTENANCE AND STORAGE:

Clean the device with a soft and damp cloth. Use cleaning devices that are non-abrasive in order to prevent damaging the device.

Store this device in a dry place and make sure that the three levers are in the off position.

TECHNICAL INFORMATION:

Length (completely open): 49 cm

Height: 8 cm

Diameter of suction device: 9.5 cm

LIMITED WARRANTY:

LANAFORM® guarantees that this product will not suffer from any material or manufacturing defect for a period of two years after purchase, with the exception of the following cases:

This warranty for a LANAFORM® product does not cover damages that result from incorrect or excessive usage, an accident, the addition of an unauthorised accessory, a modification to the product or any other situation beyond LANAFORM®'s control.

LANAFORM® denies all responsibility in cases of accidental, successive, or special damage.

Upon reception, LANAFORM® will repair or replace, as the case may be, your device and return it to you, postage paid. This guarantee is only available through the LANAFORM® Service Centre. If maintenance is performed on this product by a service other than the LANAFORM® Service Centre, the warranty is null and void.

SAFETY HANDLE

FR

MANUEL D'INSTRUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté la SAFETY HANDLE de LANAFORM.

Cette poignée de sûreté double et articulée vous assurera tout l'appui et la stabilité nécessaires que ce soit dans votre salle de bains ou ailleurs.

Cette poignée vous aidera à vous déplacer et à vous lever sans danger en vous y maintenant, là où les risques quotidiens de glisser ou de tomber sont élevés. Grâce à ses 3 ventouses mécaniques, elle se fixe instantanément sur un support en carrelage, en verre, en fibre de verre ou en porcelaine, sans devoir percer ou visser.

Particularité : témoins de couleur pour s'assurer d'une bonne fixation.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE SAFETY HANDLE, EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

- Placez toujours la SAFETY HANDLE sur une surface parfaitement lisse et non-poreuse : sur du carrelage, du verre, de la fibre de verre ou de la porcelaine. Elle ne peut en aucun cas être placée sur un autre type de surface.
- Ne fixez pas la SAFETY HANDLE sur des surfaces mobiles, ainsi que sur du mortier ou sur des joints du carrelage.
- Avant chaque utilisation de la SAFETY HANDLE, contrôlez l'usure et le fonctionnement des disques d'aspiration. N'utilisez pas la SAFETY HANDLE en cas de doute quant à son intégrité.
- Avant chaque utilisation de la SAFETY HANDLE, observez les indicateurs de sécurité de la force d'aspiration. Ceux-ci doivent impérativement passer au « VERT » lorsque les leviers de force d'aspiration sont enclenchés. Selon le type de surface, une poignée bien serrée peut se desserrer lentement. C'est pour cette raison qu'il est plus sûr de contrôler les indicateurs de sécurité de la force d'aspiration, ainsi que la bonne adhérence de la poignée sur la surface choisie.
- Cette poignée peut uniquement avoir un effet de soutien. Elle ne peut en aucun cas supporter la totalité de votre poids.
- La résistance maximale de la SAFETY HANDLE est de 80 kg pour une charge verticale.
- La SAFETY HANDLE doit être nettoyée régulièrement. Pour ce faire, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel.
- Ne laissez pas la SAFETY HANDLE au soleil.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus pour débloquer la poignée.
- Laissez les leviers en position relevée lorsque la poignée n'est pas utilisée.
- Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de problème avec votre appareil, veuillez contacter votre revendeur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites,

ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Utilisez exclusivement la SAFETY HANDLE suivant l'usage qui lui est destiné et qui est décrit dans ce manuel.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (voir schéma en page 2)

1. Leviers de force d'aspiration
2. Signalisations de sécurité (force d'aspiration)
3. Disques d'aspiration (ventouses)
4. Rotation des 2 poignées

CONSIGNES D'UTILISATION

Mode d'emploi :

1. Nettoyez la surface lisse choisie avec votre produit de nettoyage et laissez-la sécher.
2. Contrôlez le bon fonctionnement de l'appareil. Relevez les trois leviers de force d'aspiration (figure 1). Positionnez ensuite la SAFETY HANDLE à l'endroit désiré. Accrochez chaque disque d'aspiration séparément (figure 2) en veillant à bien compresser le disque avant de pousser le levier vers le bas.
3. Ne posez pas la poignée sur du mortier ou des joints de carrelage (figure 3).
4. Après avoir accroché la poignée, les indicateurs de sécurité doivent impérativement être verts (figure 4). La force d'aspiration se fait alors fortement ressentir, veillez à la contrôler (figure 5).

Principe :

- Lorsque les indicateurs de sécurité sont « VERTS », la poignée est fixée correctement.
- Lorsque les indicateurs de sécurité sont « ROUGES », la poignée n'est pas montée correctement et doit impérativement être refixée !

Comment retirer la SAFETY HANDLE :

1. Relever les trois leviers de force d'aspiration (figure 6).
2. Une force d'aspiration peut encore être présente. Soulevez dans ce cas un disque d'aspiration avec les doigts par la languette (figure 7).
3. Laissez les leviers en position relevée jusqu'à la prochaine utilisation de la SAFETY HANDLE.

ENTRETIEN ET RANGEMENT :

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, légèrement humide. Vous pouvez utiliser des produits de nettoyage non-abrasifs afin d'éviter tout dommage de l'appareil.

Rangez cet appareil dans un endroit sec et en vous assurant que les trois leviers soient en position relevée.

DETAILS TECHNIQUES :

Longueur (totalement dépliée) : 49 cm

Hauteur : 8 cm

Diamètre ventouse : 9,5 cm

GARANTIE LIMITEE :

LANAFORM® garantit que ce produit ne comporte aucun vice de matériau et de fabrication pour une période de deux ans à dater de l'achat, sauf dans les cas suivants :

Cette garantie sur un produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages résultant d'un usage incorrect ou excessif, d'un accident, de l'ajout d'un accessoire non autorisé, d'une modification du produit ou de toute autre situation indépendante de la volonté de LANAFORM®.

LANAFORM® décline toute responsabilité en cas de dommage accidentel, consécutif ou spécial.

A la réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, selon le cas, votre appareil et vous le renverra, port payé. Garantie uniquement via LANAFORM® Service Center. En cas d'entretien de ce produit par tout autre service que LANAFORM® Service Center, la garantie est nulle et non avenue.

SAFETY HANDLE

DU

HANDLEIDING

Wij bedanken u van harte voor uw aankoop van het LANAFORM SAFETY HANDLE.

Dit gescharnierd handvat met dubbele veiligheid garandeert u alle steun en stabiliteit die u nodig heeft in de badkamer of elders.

Dit handvat zal u helpen om te bewegen en veilig recht te staan op plaatsen waar het risico op uitglijden en vallen groot is. Dankzij 3 mechanische zuignappen bevestigt het zichzelf aan glas, plexiglas of porselein, zonder dat er boren of schroeven aan te pas komen.

Speciale eigenschap: gekleurd controlelampje om de correcte bevestiging te garanderen.

GELIEVE ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG TE LEZEN ALVORENS HET SAFETY HANDLE VOOR DE EERSTE KEER TE GEBRUIKEN, VOORAL DEZE FUNDAMENTELE VEILIGHEIDSREGELS:

- Plaats het SAFETY HANDLE altijd op een volkomen vlak en niet-poreus oppervlak: te gebruiken op tegels, glas, plexiglas of porselein. Het kan op geen enkel ander soort oppervlak gebruikt worden.
- Bevestig het SAFETY HANDLE niet aan beweegbare oppervlakken, mortel of tegelvoegen.
- Controleer voor elk gebruik van het SAFETY HANDLE de slijtage en werking van de zuignappen. Gebruik het SAFETY HANDLE niet indien u er niet van overtuigd bent dat het in perfecte staat is.
- Controleer de veiligheidslichten voor de zuigkracht voorafgaand aan elk gebruik van het SAFETY HANDLE. Deze moeten altijd GROEN zijn alvorens de zuigkrachthendels geactiveerd worden. Afhankelijk van het soort oppervlak kan een goed vastgemaakt handvat langzaam loskomen. Daarom is het veiliger om de veiligheidslichten voor de zuigkracht te controleren en zich ervan te verzekeren dat het handvat stevig is vastgekleefd op het gekozen oppervlak.
- Het handvat kan enkel gebruikt worden ter ondersteuning. Het kan niet uw volledige gewicht dragen.
- De maximumweerstand van het SAFETY HANDLE is 80 kg voor verticale belasting.
- Het SAFETY HANDLE moet regelmatig worden schoongemaakt. Lees daarom de schoonmaakinstructies in deze handleiding.
- Stel het SAFETY HANDLE niet langdurig bloot aan zonlicht.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen om het handvat los te maken.
- Laat de hendels in de positie "uit" wanneer het handvat niet in gebruik is.
- Demonteer het handvat niet en probeer niet om het zelf te herstellen.
- Neem contact op met uw verkoopsvertegenwoordiger indien u problemen ondervindt met uw handvat.

- Het toestel is niet bedoeld om gebruikt te worden door mensen, inclusief kinderen, van wie de fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden beperkt zijn, of door mensen die geen ervaring met of kennis van dit toestel hebben, tenzij zij bijgestaan worden of vooraf instructies ontvangen over het gebruik van dit toestel door een tussenpersoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten te allen tijden onder toezicht staan, om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.
- Gebruik het SAFETY HANDLE enkel voor de doeleinden die worden beschreven in deze handleiding.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL (zie schema op pagina 2)

1. Zuigkrachthendels
2. Veiligheidslichten (voor de zuigkracht)
3. Zuignappen (zuigende onderdelen)
4. Rotatie van 2 handvaten

GEBRUIKSISTRUCTIES

Gebruiksaanwijzingen:

1. Reinig het gekozen vlakke oppervlak met een schoonmaakproduct en laat het drogen.
2. Controleer dat het toestel normaal werkt. Draai de drie zuigkrachthendels naar de positie 'aan' (afbeelding 1). Plaats vervolgens het SAFETY HANDLE op de gewenste locatie. Haak elke zuignap apart (afbeelding 2) en druk daarbij op de schijf alvorens de hendel naar beneden te duwen.
3. Plaats het handvat niet op mortel of tegelvoegen (afbeelding 3).
4. Na het plaatsen van het handvat dienen de veiligheidslichten groen te zijn (afbeelding 4). De zuigkracht dient voelbaar sterk te zijn; controleer of dit het geval is (afbeelding 5).

Principes:

- Als de veiligheidslichten GROEN zijn, is het handvat correct vastgemaakt.
- Als de veiligheidslichten ROOD zijn, is het handvat niet correct bevestigd en moet het opnieuw worden vastgemaakt.

Het SAFETY HANDLE verwijderen:

1. Draai de drie zuigkrachthendels naar de positie 'uit' (afbeelding 6).
2. Het is mogelijk dat er enige zuigkracht aanwezig is. Indien dit het geval is, hef dan een zuignap op met uw vingers (afbeelding 7).
3. Laat de hendels in de positie 'uit' tot de volgende keer dat u het SAFETY HANDLE gebruikt.

ONDERHOUD EN BEWARING

Reinig het toestel met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schurende voorwerpen bij het schoonmaken, zo vermijdt u schade aan het toestel.

Bewaar het toestel op een droge plaats en zorg ervoor dat de drie hendels in de positie 'uit' staan.

DU

TECHNISCHE INFORMATIE:

Lengte (volledig open): 49 cm

Hoogte: 8 cm

Diameter van de zuignappen: 9,5 cm

BEPERKTE GARANTIE:

LANAFORM garandeert dat het toestel geen materiële of fabrieksdefecten zal vertonen tot twee jaar na de aankoop, met uitzondering van de volgende gevallen:

Deze garantie voor een product van LANAFORM® dekt geen schade als gevolg van onjuist of buitensporig gebruik, een ongeval, de toevoeging van een niet-erkende accessoire, een wijziging van het product of eender welke andere situatie die zich buiten de invloed van LANAFORM® bevindt.

LANAFORM® wijst alle verantwoordelijkheid af bij schadegevallen, gevolgschade of uitzonderlijke schade.

Na ontvangst zal LANAFORM® uw toestel afhankelijk van de situatie herstellen of vervangen, en het terugsturen, port betaald. Deze garantie is enkel beschikbaar bij het LANAFORM® Service Centre. Als er onderhoud wordt uitgevoerd op dit product door een andere partij dan het LANAFORM® Service Centre, is de garantie ongeldig.

SAFETY HANDLE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Queremos agradecerle por comprar el SAFETY HANDLE de LANAFORM.

Este mango articulado con doble seguridad le garantizará todo el apoyo y la estabilidad que usted o cualquier persona necesite en su servicio.

Con este mango podrá movilizarse y levantarse de manera segura en cualquier lugar en el que existan grandes riesgos cotidianos de resbalarse o caerse.

Gracias a sus tres dispositivos de succión mecánica, se adhiere instantáneamente al vidrio, fibra de vidrio o porcelana sin necesidad de perforar o atornillar.

Característica especial: luz indicadora de color para asegurar una sujeción correcta.

SP

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CON DETENIMIENTO, ESPECIALMENTE ESTE CÓDIGO DE SEGURIDAD FUNDAMENTAL, ANTES DE USAR SU MANGO DE SEGURIDAD POR PRIMERA VEZ:

- Coloque siempre el SAFETY HANDLE en una superficie totalmente plana y que no sea porosa: utilícelo en azulejos, vidrio, fibra de vidrio o porcelana. No se puede colocar en ningún otro tipo de superficie.
- No sujete el SAFETY HANDLE en superficies móviles, mortero ni uniones de azulejos.
- Antes de cada uso del SAFETY HANDLE, verifique el desgaste y funcionamiento de los discos de succión. No utilice el SAFETY HANDLE si tiene dudas sobre su integridad.
- Antes de cada uso del SAFETY HANDLE, revise los indicadores de seguridad de la fuerza de succión. Siempre deben estar de color VERDE cuando las palancas de la fuerza de succión estén en funcionamiento. Según el tipo de superficie, un mango ajustado correctamente puede aflojarse lentamente. Por esta razón, es conveniente verificar los indicadores de seguridad de la fuerza de succión y garantizar la adhesión apropiada del mango en la superficie elegida.
- Este mango sólo se puede utilizar como apoyo. No puede soportar todo su peso.
- La resistencia máxima del SAFETY HANDLE es de 80 kg de peso en posición vertical.
- El SAFETY HANDLE se debe limpiar regularmente. Para esto, lea las instrucciones de limpieza en este manual.
- No exponga el SAFETY HANDLE a la luz del sol por tiempo prolongado.
- No utilice objetos con filo o con punta para retirar el mango.
- Deje las palancas en la posición de apagado (off) cuando el mango no esté en uso.
- No desarme el dispositivo ni intente repararlo.
- En caso de tener problemas con su unidad, comuníquese con su representante de ventas.

- La unidad no está diseñada para ser utilizada por personas, incluso niños, con deficiencias físicas, sensoriales o mentales ni por personas sin experiencia ni conocimientos para utilizarlo de manera segura a menos que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones previas sobre cómo utilizar esta unidad por parte de un intermediario responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados en todo momento para asegurarse de que no jueguen con la unidad.
- Utilice el SAFETY HANDLE exclusivamente para los propósitos que se describen en este manual.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (consulte el diagrama de la página 2)

1. Palancas de fuerza de succión
2. Señales de seguridad (fuerza de succión)
3. Discos de succión (dispositivos de succión)
4. Rotación de dos mangos

INSTRUCCIONES DE USO

Instrucciones de uso:

1. Limpie la superficie plana elegida con un producto de limpieza y déjela secar.
2. Verifique el correcto funcionamiento del dispositivo. Gire las tres palancas de fuerza de succión a la posición de encendido (on) [figura 1]. Luego coloque el SAFETY HANDLE en el lugar deseado. Enganche cada disco de succión por separado (figura 2) y asegúrese de comprimir correctamente el disco antes de bajar la palanca.
3. No coloque el mango en morteros ni juntas de azulejos (figura 3).
4. Después de colocar el mango, los indicadores de seguridad deben aparecer de color verde (figura 4). La fuerza de succión debe ser notablemente fuerte; verifíquela para asegurarse de que así sea (figura 5).

Cuestiones básicas:

- Cuando los indicadores de seguridad aparezcan de color VERDE, el mango se ha colocado correctamente.
- Cuando los indicadores de seguridad aparezcan de color ROJO, el mango no se ha colocado correctamente y debe sujetarse nuevamente.

Cómo quitar el SAFETY HANDLE:

1. Gire las tres palancas de fuerza de succión a la posición de apagado (off) [figura 6].
2. Es posible que haya un poco de fuerza de succión. De ser así, levante un disco de succión de la tira con sus dedos (figura 7).
3. Deje las palancas en la posición de apagado (off) hasta la próxima vez que utilice el SAFETY HANDLE.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

Limpie el dispositivo con un paño suave y húmedo. Utilice dispositivos de limpieza que no sean abrasivos, para no dañar el dispositivo.

Almacene el dispositivo en un lugar seco y asegúrese de que las tres palancas se encuentren en la posición de apagado (off).

INFORMACIÓN TÉCNICA:

Longitud (totalmente abierto): 49 cm

Altura: 8 cm

Diámetro del dispositivo de succión: 9,5 cm

GARANTÍA LIMITADA:

LANAFORM® garantiza que este producto no presentará ningún defecto en el material o de fabricación por un periodo de dos años posteriores a la compra, con la excepción de los casos que se mencionan a continuación:

La garantía de un producto LANAFORM® no cubre daños que surjan del uso incorrecto o excesivo de la unidad, accidentes, agregados de accesorios sin autorización, modificaciones al producto o cualquier otra situación que excediera los controles de LANAFORM®.

LANAFORM® no asume responsabilidad alguna en caso de daño accidental, sucesivo o especial.

LANAFORM® reparará o reemplazará, según corresponda, su dispositivo al recibirlo y se lo enviará con franqueo prepago. Esta garantía se hará efectiva solamente a través del LANAFORM® Service Centre. Si otra empresa que no sea el LANAFORM® Service Centre realiza tareas de mantenimiento al producto, la garantía se tornará nula.

SAFETY HANDLE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf des LANAFORM SAFETY HANDLE.

Dieser zusammengefügte Griff bietet doppelte Sicherheit und gewährt Ihnen die Unterstützung und Stabilität, die Sie im Badezimmer oder an anderen Orten benötigen.

Dieser Griff hilft Ihnen überall dort, wo das Risiko auszurutschen oder zu stürzen groß ist, sich frei zu bewegen und sicher aufzustehen. Dank seiner drei mechanischen Saugvorrichtungen lässt er sich problemlos an Glas, Fiberglas oder Porzellan anbringen, ohne dass Sie bohren oder schrauben müssen.

Besondere Funktion: Farbanzeige zur Sicherstellung der richtigen Befestigung.

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DEN SAFETY HANDLE ZUM ERSTEN MAL BENUTZEN, INSBESONDERE DIESE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSHINWEISE:

- Platzieren Sie den SAFETY HANDLE stets auf einer vollständig ebenen und nicht porösen Oberfläche: Fliesen, Glas, Fiberglas oder Porzellan. Platzieren Sie den Griff nicht auf einer anderen Oberfläche.
- Bringen Sie den SICERHEITSGRIFF nicht an beweglichen Oberflächen oder auf Mörtel oder Fliesenverbindungsstücken an.
- Bevor Sie den SAFETY HANDLE benutzen, prüfen Sie den Zustand und die Funktionsfähigkeit der Saugscheiben. Benutzen Sie den SAFETY HANDLE nicht, wenn Sie Zweifel bezüglich der Funktionsfähigkeit haben.
- Vor jedem Einsatz des SAFETY HANDLE prüfen Sie die Saugkraftsicherheitsanzeige. Diese Anzeige muss GRÜN aufleuchten, wenn die Saugkrafthebel betätigt werden. Je nach Art der Oberfläche kann sich ein ordnungsgemäß angebrachter Griff mit der Zeit lockern. Darum ist es sicherer, die Saugkraftsicherheitsanzeige zu prüfen und sicherzustellen, dass der Griff auf der gewählten Oberfläche fest sitzt.
- Dieser Griff kann lediglich zu Stützzwecken benutzt werden. Er trägt nicht Ihr gesamtes Gewicht.
- Die maximale Belastbarkeit des SAFETY HANDLE liegt bei vertikaler Belastung bei 80 kg.
- Der SAFETY HANDLE ist regelmäßig zu reinigen. Dazu lesen Sie bitte die Reinigungshinweise in dieser Anleitung.
- Setzen Sie den SAFETY HANDLE nicht uneingeschränkter Sonneneinstrahlung aus.
- Benutzen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, um den Griff zu lösen.
- Stellen Sie die Hebel auf die AUS-Position, wenn der Griff nicht in Gebrauch ist.
- Bauen Sie das Produkt nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Falls Sie Probleme mit dem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren

Handelsvertreter.

- Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Personen, einschließlich Kinder, geeignet, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten beeinträchtigt sind oder durch Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnis darüber besitzen, wie der Griff sicher zu benutzen ist, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder es wurde ihnen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, erläutert, wie der Griff zu benutzen ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Nutzen Sie den SAFETY HANDLE ausschließlich für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.

GE

PRODUKTBESCHREIBUNG (siehe Diagramm auf Seite 2)

1. Saugkrafthebel
2. Sicherheitssignale (Saugkraft)
3. Saugscheiben (Saugvorrichtungen)
4. Drehung von 2 Griffen

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Gebrauchsanweisungen:

1. Reinigen Sie die gewählte ebene Oberfläche mit einem Reinigungsmittel und lassen Sie sie trocknen.
2. Prüfen Sie die korrekte Funktionsweise des Produktes. Stellen Sie die drei Saugkrafthebel auf die EIN-Position (Abbildung 1). Dann bringen Sie den SAFETY HANDLE in die gewünschte Stellung. Bringen Sie jede Saugscheibe einzeln an (Abbildung 2), und achten Sie darauf, dass Sie die Scheibe richtig andrücken, bevor Sie den Hebel nach unten stellen.
3. Platzieren Sie den Griff nicht auf Mörteloberflächen oder Fliesenverbindungsstücken (Abbildung 3).
4. Nachdem Sie den Griff angebracht haben, muss die Sicherheitsanzeige grün aufleuchten (Abbildung 4). Die Saugkraft sollte dann spürbar stark sein; bitte prüfen Sie dies (Abbildung 5).

Grundlagen:

- Wenn die Sicherheitsanzeige GRÜN aufleuchtet, wurde der Griff korrekt angebracht.
- Wenn die Sicherheitsanzeige ROT aufleuchtet, wurde der Griff nicht korrekt angebracht und ist erneut zu befestigen.

Entfernen des SAFETY HANDLE:

1. Stellen Sie die drei Saugkrafthebel auf die AUS-Position (Abbildung 6).
2. Die Saugkraft kann weiterhin vorhanden sein. Falls dies der Fall ist, heben Sie

mit Ihrem Finger eine Saugscheibe an dem Streifen an (Abbildung 7).

3. Lassen Sie die Hebel in der AUS-Position, bis Sie den SAFETY HANDLE das nächste Mal benutzen.

GE

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG:

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch. Nutzen Sie dabei keine Scheuermittel, damit das Produkt nicht beschädigt wird.

Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, und stellen Sie sicher, dass die drei Hebel in der AUS-Position sind.

TECHNISCHE DATEN:

Länge (vollständig geöffnet): 49 cm

Höhe: 8 cm

Durchmesser der Saugvorrichtung: 9,5 cm

GARANTIEBESCHRÄNKUNG:

LANAFORM® übernimmt die Garantie dafür, dass dieses Produkt über einen Zeitraum von zwei Jahren nach dem Kauf keine wesentlichen Mängel oder Herstellungsfehler aufweisen wird, mit Ausnahme der folgenden Fälle:

Diese Garantie für ein LANAFORM®-Produkt gilt nicht für Schäden, die aufgrund von unsachgemäßem oder übermäßigem Gebrauch, eines Unfalls, der Anbringung eines zusätzlichen Gebrauchsgegenstandes oder einer Veränderung des Produkts oder aufgrund einer Situation entstehen, die außerhalb der Kontrolle von LANAFORM® liegt.

LANAFORM® lehnt jede Verantwortung für Unfall-, Folge- oder Sonderschäden ab.

Nach Erhalt repariert oder ersetzt LANAFORM® gegebenenfalls Ihr Produkt und sendet es portofrei an Sie zurück. Diese Garantie gilt nur über das LANAFORM®-Kundendienstzentrum. Wenn Wartungsarbeiten an dem Produkt durch einen anderen Dienst als das LANAFORM®-Kundendienstzentrum ausgeführt werden, ist die Garantie ungültig und verfällt.

SAFETY HANDLE

MANUALE DI ISTRUZIONI

Ti ringraziamo per avere acquistato LANAFORM SAFETY HANDLE.

Questo maniglione snodabile a doppia sicurezza è in grado di garantire a te o a chiunque altro tutto il sostegno e la stabilità desiderabili in bagno.

Il maniglione ti aiuterà a muoverti e ad alzarti in piena sicurezza in qualsiasi punto caratterizzato da un rischio costante di scivolamento o caduta. Grazie ai 3 meccanismi a ventosa, si attacca istantaneamente al vetro, alle fibre di vetro o alla porcellana, senza la necessità di forare o avvitare.

Accessorio speciale: un indicatore colorato per assicurare un fissaggio corretto.

TI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE SAFETY HANDLE PER LA PRIMA VOLTA, IN PARTICOLARE LE SEGUENTI ISTRUZIONI FONDAMENTALI DI SICUREZZA:

- Posizionare sempre SAFETY HANDLE su una superficie perfettamente piatta e non porosa: utilizzare su piastrelle, vetro, fibre di vetro o porcellana. Il dispositivo non può essere posizionato su altri tipi di superficie.
- Non attaccare SAFETY HANDLE su superfici mobili, sulla malta o nei punti di congiunzione fra le piastrelle.
- Prima di ogni utilizzo di SAFETY HANDLE, controllare il grado di usura e il funzionamento delle ventose. Non utilizzare SAFETY HANDLE in caso di dubbi circa la sua integrità.
- Prima di ogni utilizzo di SAFETY HANDLE, prestare attenzione agli indicatori di sicurezza della forza di aderenza. Devono sempre essere VERDI quando le levette per la creazione del vuoto sono agganciate. A seconda del tipo di superficie, con il tempo un maniglione correttamente fissato potrebbe allentarsi. Per questa ragione è sempre opportuno controllare gli indicatori della forza di aderenza e assicurare l'adeguata adesione del maniglione alla superficie prescelta.
- Il maniglione può essere utilizzato solo come appoggio. Non è in grado di sostenere l'intero peso di una persona.
- La resistenza massima di SAFETY HANDLE allo sforzo verticale è di 80 kg.
- SAFETY HANDLE deve essere pulito a intervalli regolari. A tale scopo, leggere le istruzioni di pulizia all'interno del presente manuale.
- Non esporre SAFETY HANDLE alla luce del sole per tempi prolungati.
- Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti per sbloccare il maniglione.
- Lasciare le levette in posizione OFF in caso di inutilizzo del maniglione.
- Non smontare il dispositivo e non tentare di ripararlo autonomamente.
- In caso di problemi nell'unità, contattare il proprio rivenditore.
- L'unità non è destinata all'uso da parte di soggetti, bambini compresi, affetti da disturbi di natura fisica, sensoriale o mentale o da parte di soggetti privi di esperienza o informazioni adeguate, fatta eccezione per il caso in cui questi

ultimi siano sottoposti a supervisione o siano istruiti da un intermediario incaricato della sicurezza prima dell'effettivo impiego dell'unità. I bambini devono essere sempre soggetti a supervisione per evitare un uso improprio dell'unità.

- Utilizzare SAFETY HANDLE solo per gli scopi per cui è preposto e in accordo alle istruzioni contenute nel presente manuale.

IT

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (vedere la figura a pagina 2)

1. Levette per la creazione del vuoto
2. Indicatori di sicurezza (forza di aderenza)
3. Ventose (dispositivi a ventosa)
4. Rotazione di 2 maniglioni

ISTRUZIONI PER L'USO

Istruzioni per l'uso:

1. Pulire la superficie piatta prescelta con un detergente e lasciarla asciugare.
2. Verificare il corretto funzionamento del dispositivo. Ruotare le tre levette per la creazione del vuoto in posizione ON (figura 1). Quindi, posizionare SAFETY HANDLE nel punto desiderato. Agganciare ciascuna ventosa separatamente (figura 2) e, al contempo, assicurarsi di premerla adeguatamente prima di abbassare la levetta.
3. Non posizionare il maniglione sulla malta o nei punti di congiunzione fra le piastrelle (figura 3).
4. A montaggio del maniglione completato, gli indicatori di sicurezza devono essere verdi (figura 4). A questo punto, la forza di aderenza deve essere sufficiente; verificare che sia così (figura 5).

Principi base:

- Quando gli indicatori di sicurezza sono VERDI, il maniglione è stato fissato correttamente.
- Quando gli indicatori di sicurezza sono ROSSI, il maniglione non è stato fissato correttamente ed è necessario ripetere la procedura.

Smontaggio di SAFETY HANDLE:

1. Ruotare le tre levette per la creazione del vuoto in posizione OFF (figura 6).
2. Potrebbe essere ancora presente una forza di aderenza. In tal caso, sollevare una ventosa dalla linguetta usando le dita (figura 7).
3. Lasciare le levette in posizione OFF fino al successivo utilizzo di SAFETY HANDLE.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE:

Pulire il dispositivo con un panno morbido e inumidito. Impiegare prodotti per la pulizia non abrasivi per evitare di danneggiare il dispositivo.

Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e controllare che le tre levette siano in posizione OFF.

INFORMAZIONI TECNICHE:

Lunghezza (completamente estesa): 49 cm

Altezza: 8 cm

Diametro delle ventose: 9,5 cm

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce il presente prodotto da difetti dei materiali o di fabbricazione per un periodo di due anni dalla data di acquisto, salvo nei seguenti casi:

La presente garanzia su un prodotto LANAFORM® non comprende danni risultanti da uso non corretto o eccessivo, cause accidentali, aggiunta di accessori non autorizzati, prodotti modificati o altre situazioni al di fuori del controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® declina ogni responsabilità in caso di danni accidentali, conseguenti o speciali.

Previa ricezione, LANAFORM® riparerà o sostituirà, a seconda dei casi, il dispositivo e lo re-invierà con spese di spedizione a proprio carico. La presente garanzia è disponibile solamente attraverso il LANAFORM® Service Centre. In caso di interventi di manutenzione sul dispositivo non effettuati dal LANAFORM® Service Centre, la garanzia sarà considerata nulla.

SAFETY HANDLE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup SAFETY HANDLE marki LANAFORM.

Uchwyt ten, wyposażony w podwójne zabezpieczenie zapewni najlepsze oparcie i stabilność, tak niezbędne w łazience lub w innych, podobnych, pomieszczeniach.

PL

Dzięki niemu poruszanie i wstawanie w miejscach, gdzie prawdopodobieństwo poślizgnięcia się jest wysokie stanie się łatwiejsze i, przede wszystkim, bezpieczniejsze. Dzięki trzem mechanicznym przysawkom uchwyt natychmiast przywiera do powierzchni ze szkła, włókna szklanego lub glazury, bez konieczności wiercenia i przykręcania.

Specjalne funkcje: wskaźnik informujący o właściwym mocowaniu.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM SAFETY HANDLE PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI, A W SZCZEGÓLNOŚCI Z PODSTAWOWYMI ZASADAMI BEZPIECZEŃSTWA:

- SAFETY HANDLE należy umieszczać tylko na idealnie gładkiej, nie porowatej powierzchni: używać na glazurze, szkłe, powierzchniach z włókna szklanego lub porcelany. Nie umieszczać na powierzchniach innego typu.
- Nie mocować SAFETY HANDLE na ruchomych powierzchniach, powierzchniach cementowych lub fudze.
- Przed każdym użyciem, sprawdzić zużycie i działanie przysawek SAFETY HANDLE. Nie używać SAFETY HANDLE, w przypadku wątpliwości, co do jego stanu.
- Przed każdym użyciem SAFETY HANDLE sprawdzić wskaźniki siły mocowania. Po zaciągnięciu dźwigni przysawki, wskaźniki muszą pokazywać kolor ZIELONY. W zależności od rodzaju powierzchni, nawet odpowiednio przymocowany uchwyt może z czasem poluzować się. Dlatego należy zawsze sprawdzać wskaźniki siły mocowania i upewnić się, że uchwyt właściwie przylega do danej powierzchni.
- Uchwyt ten można stosować tylko jako oparcie. Nie jest w stanie utrzymać ciężaru całego ciała.
- Maksymalna wytrzymałość na napór pionowy SAFETY HANDLE wynosi 80 kg.
- SAFETY HANDLE należy regularnie czyścić. Przed czyszczeniem należy zapoznać się z zasadami czyszczenia, znajdującymi się w niniejszej instrukcji.
- Nie wystawiać SAFETY HANDLE na zbyt długie działanie promieni słonecznych.
- Nie używać ostrych lub zakończonych szpicem przedmiotów do zwalniania uchwytu.
- Gdy uchwyt nie jest używany, dźwignie należy pozostawić w pozycji „off” (wyłączone).
- Nie rozkładać urządzenia i nie dokonywać napraw na własną rękę.
- W przypadku wystąpienia problemów z urządzeniem, należy skontaktować

się ze sprzedawcą.

- Urządzenie to nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) których zdolności fizyczne lub umysłowe są ograniczone oraz ludzi, którzy nie posiadają wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, o ile nie są nadzorowane lub nie uzyskały pomocy w opanowaniu zasad korzystania z urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dziecko powinno pozostawać pod stałą kontrolą osoby dorosłej, aby dopilnować by nie bawiło się ono urządzeniem.
- SAFETY HANDLE należy używać zgodnie z przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.

OPIS URZĄDZENIA (patrz schemat na stronie 2)

1. Dźwignie przyssawek
2. Wskaźniki bezpieczeństwa (siły ssącej)
3. Przyssawki (elementy ssące)
4. 2 uchwyty rotacyjne

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcja obsługi:

1. Oczyszczyć gładką powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić do wyschnięcia.
2. Upewnić się, że urządzenie działa poprawnie. Przeszawić trzy dźwignie przyssawek w pozycję „on” (włączone) (rys. 1). Następnie umieścić SAFETY HANDLE we właściwym miejscu. Zabezpieczyć każdą z przyssawek oddzielnie (rys. 2), upewniając się, że przyssawka została właściwie dociśnięta przed przesunięciem dźwigni w dół.
3. Nie umieszczać uchwytu na cemencie lub fudze (rys. 3).
4. Po umieszczeniu uchwytu wskaźniki bezpieczeństwa powinny być zielone (rys. 4). Moc ssąca powinna być wyraźnie odczuwalna; należy sprawdzić, czy na pewno tak jest (rys. 5).

Zasady:

- Gdy wskaźniki bezpieczeństwa pokazują kolor ZIELONY, uchwyt został zamocowany właściwie.
- Gdy wskaźniki bezpieczeństwa pokazują kolor CZERWONY, uchwyt nie został zamocowany właściwie i należy zamocować go ponownie.

Zdejmowanie UCHWYTU ŁAZIENKOWEGO:

1. Przeszawić trzy dźwignie przyssawek w pozycję „off” (wyłączone) (rys. 6).
2. Wciąż może występować jakaś siła ssąca. W takim przypadku należy oderwać przyssawkę od powierzchni, pociągając palcami za przyssawkę (rys. 7).
3. Pozostawić dźwignie w pozycji „off” do następnego użycia SAFETY HANDLE.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

Czyścić urządzenie miękką, wilgotną ściereczką. Nie używać środków ściernych, aby nie uszkodzić urządzenia.

Przechowywać w suchym miejscu, upewniając się, że wszystkie trzy dźwignie pozostają w pozycji „off”.

DANE TECHNICZNE:

PL

Długość (całkowicie rozciągnięte): 49 cm

Wysokość: 8 cm

Średnica przyssawek: 9,5 cm

OGRANICZONIA GWARANCJI:

Firma LANAFORM® gwarantuje, że w niniejszym produkcie nie powstaną żadnego rodzaju defekty materiałowe lub produkcyjne, przez okres dwóch lat od daty nabycia, za wyjątkiem następujących okoliczności:

Niniejsza gwarancja produktu firmy LANAFORM® nie obejmuje szkód wynikających z niewłaściwego lub nadmiernego użycia, wypadku, dołączenia niezatwierdzonego sprzętu dodatkowego, modyfikacji produktu lub jakichkolwiek innych okoliczności niespowodowanych przez firmę LANAFORM®.

Firma LANAFORM® nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia przypadkowe, uszkodzenia, będące konsekwencją innych okoliczności lub uszkodzenia wyjątkowe.

W przypadku otrzymania wadliwego produktu, firma LANAFORM® dokona niezbędnych napraw lub wymiany produktu i prześle go na adres klienta bez dodatkowych opłat za wysyłkę. Niniejsza gwarancja może być realizowana wyłącznie poprzez centrum LANAFORM® Service Center. W przypadku konserwacji i/lub napraw produktu dokonywanych poza LANAFORM® Service Center, niniejsza gwarancja traci ważność.

SAFETY HANDLE

PRIRUČNIK ZA UPORABU

Želimo vam zahvaliti što ste kupili SAFETY HANDLE tvrtke LANAFORM.

Ova zglobna ručka dvostruke sigurnosti jamči vam svu potporu i stabilnost koju trebate u svojoj kupaonici ili bilo gdje drugdje.

Svakodnevna opasnost da se poskliznete ili padnete je velika, ova ručka pomoći će vam da se pomaknete i sigurno podignete bilo gdje. Zahvaljujući tri mehanička uređaja za usis brzo se priključuje na staklo, fiberglas ili porculan bez potrebe za bušenjem ili zavidavanjem.

Posebni dodaci: svjetlosni pokazivač u boji za provjeru pravilne pričvršćenosti.

CR

MOLIMO VAS DA PRIJE NEGO ŠTO PO PRVI PUTA KORISTITE SAFETY HANDLE PAŽLJIVO PROČITATE SVE UPUTE, POSEBICE OVA OSNOVNA SIGURNOSNA PRAVILA:

- Uvijek SAFETY HANDLE postavite na površinu koja je savršeno ravna i neporozna: koristite je na keramici, staklu, fiberglasu ili porculanu. Ne može se postaviti na nikakvu drugu vrstu površine.
- Nemojte SAFETY HANDLE priključivati na pomične površine ili žbuku ili spojeve.
- Prije svake uporabe SAFETY HANDLE provjerite istrošenost i funkcionalnost usisnih diskova. Nemojte koristiti SAFETY HANDLE ako sumnjate u njezinu ispravnost.
- Prije svakog korištenja SAFETY HANDLE, pregledajte sigurnosne pokazivače usisa. Kada su uključene poluge usisa uvijek moraju biti ZELENI. Ovisno o vrsti površine, pravilno pritegnuta ručka može lagano postati labava. Zato je sigurnije da provjerite sigurnosne pokazivače usisa i osigurajte pravilno prijanjanje ručke na odabranu površinu.
- Ova ručka može se koristiti samo u svrhu potpore. Ne može nositi vašu cijelu težinu.
- Maksimalni otpor SAFETY HANDLE je 80 kg za okomito naprezanje.
- SAFETY HANDLE potrebno je redovito čistiti. Za izvršenje ovog pročitajte upute za čišćenje u ovom priručniku.
- Nemojte SAFETY HANDLE izlagati dugotrajnom sunčevom svjetlu.
- Nemojte koristiti oštre ili zašiljene predmete za oslobađanje ručke.
- Kada se ručka ne koristi ostavite poluge u položaju isključeno.
- Ne rastavljajte i ne pokušavajte samostalno popraviti uređaj.
- Ako dođe do problema s uređajem, molimo vas da se obratite prodajnom predstavniku.
- Ova jedinica nije namijenjena korištenju od strane osoba, uključujući djecu, čije su fizičke, osjetilne ili mentalne vještine umanjene ili od strane osoba koje nemaju iskustva ili znanja za korištenje uređaja sa sigurnošću, osim ako nisu nadzirani ili slijede prethodne upute o korištenju ovog uređaja od strane posredno odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno cijelo vrijeme

nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

- Koristite sigurnosnu ručku isključivo za njezinu namjenu, kao što je opisano u ovom priručniku.

OPIS UREĐAJA (pogledajte dijagram na stranici 2)

1. Poluge za usis
2. Sigurnosni signali (usis)
3. Usisni diskovi (usisni uređaji)
4. Rotacija 2 ručke

CR

UPUTE ZA KORIŠTENJE

Upute za korištenje:

1. Očistite odabranu ravnu površinu sa sredstvom za čišćenje i ostavite da se osuši.
2. Provjerite pravilno funkcioniranje uređaja. Gurnite tri poluge za usis u položaj uključeno (slika 1). Potom postavite SAFETY HANDLE u željenu lokaciju. Zasebno zakačite svaki usisni disk (slika 2) kako biste bili sigurni u pravilnu kompresiju diska prije spuštanja poluge.
3. Nemojte postavljati ručku na žbuku ili keramičke spojeve (slika 3).
4. Nakon postavljanja ručke sigurnosni pokazivači moraju biti zeleni (slika 4). Usisna sila bi tada trebala biti značajno jaka; molimo vas da provjerite kako biste se uvjerali da je tako (slika 5).

Pravila:

- Kada su sigurnosni pokazivači ZELENI, ručica je pravilno priključena.
- Kada su sigurnosni pokazivači CRVENI, ručica nije pravilno priključena i mora se ponovno pričvrstiti.

Kako ukloniti SAFETY HANDLE:

1. Gurnite tri poluge za usis u položaj isključeno (slika 6).
2. Možda bude prisutno još usisne sile. U tom slučaju podignite usisne diskove povlačeći traku svojim prstima (slika 7).
3. Ostavite poluge u položaju isključeno sve dok sljedeći put ne koristite SAFETY HANDLE.

ODRŽAVANJE I ČUVANJE:

Očistite uređaj mekom i vlažnom krpom. Koristite sredstva za čišćenje koja nisu abrazivna kako biste spriječili oštećenje uređaja.

Čuvajte uređaj na suhom mjestu i provjerite da li su tri poluge u položaju isključeno.

TEHNIČKI PODACI:

Duljina (u otvorenom položaju): 49 cm

Visina: 8 cm

Promjer usisnog uređaja: 9,5 cm

OGRANIČENO JAMSTVO:

LANAFORM® jamči da ovaj proizvod ne trpi od nekog nedostataka u materijalu ili tvorničkog nedostataka u razdoblju od dvije godine nakon kupnje, osim u sljedećim slučajevima:

Ovo jamstvo za proizvod tvrtke LANAFORM® ne pokriva oštećenja nastala kao rezultat nepravilne ili pretjerane uporabe, slučajnosti, dodatka neodobrenom dodatnom priboru, preinake na proizvodu ili neke druge situacije izvan nadzora tvrtke LANAFORM®.

LANAFORM® odbija bilo kakvu odgovornost u slučajevima slučajne, uzastopne ili posebne štete.

Po primitku tvrtka LANAFORM® će popraviti ili zamijeniti, kao što može biti slučaj, vaš uređaj i vratiti vam ga uz plaćenu poštarinu. Ovo jamstvo moguće je jedini preko LANAFORM® Service Center. Ako je održavanje na uređaju vršio servis koji nije LANAFORM® Service Center, jamstvo je ništavno i pravno nevažeće.

CR

SAFETY HANDLE

PRIROČNIK Z NAVODILI

Zahvaljujemo se vam za nakup LANAFORM SAFETY HANDLE.

Ta spojena ročka z dvojno varnostjo vam zagotavlja vso podporo in ravnotežje, ki ga potrebujete v kopalnici ali kjer koli drugje.

Ta ročka vam bo pomagala pri gibanju in pri varnem vstajanju, kjer je prisotno tveganje zdrsa ali padca. 3 mehanske pritrdilne ploščice omogočajo takojšnjo pritrnitev na steklo, steklena vlakna ali porcelan, brez potrebe po vrtanju lukenj ali pritrjevanju z vijaki.

Posebna funkcija: barvni indikator, ki zagotavlja pravilno pritrnitev.

SN

PRED PRVO UPORABO ROČKE SAFETY HANDLE PREBERITE VSA NAVODILA, ŠE POSEBEJ TA OSNOVNI VARNOSTNI KODEKS:

- Ročko SAFETY HANDLE vedno namestite na površino, ki je ravna in brez lukenj: uporabite jo na ploščicah, steklu, steklenih vlaknih ali porcelanu. Izdelka ne morete namestiti na katero koli drugo površino.
- Ročko SAFETY HANDLE ne pritrjujte na pomične površine, omet ali fuge.
- Pred vsako uporabo ročke SAFETY HANDLE, preverite obrabo in delovanje pritrtilnih ploščic. Ročke SAFETY HANDLE ne uporabljajte, če dvomite v njeno trdnost.
- Pred vsako uporabo ročke SAFETY HANDLE preverite varnostne indikatorje pritrtilne sile. Ko so pritrtilne ročice napete, morajo vedno biti ZELENI. Odvisno od vrste površine, se lahko pravilno zategnjena ročka počasi sprosti. Zaradi tega je pametno, da preverite varnostne indikatorje in zagotovite ustrezen stik ročke z izbrano površino.
- Ta ročka se lahko uporablja samo za podporo. Ne more nositi vaše cele teže.
- Največja nosilnost ročke SAFETY HANDLE znaša 80 kg pravokotno na njo.
- Redno čistite ročko SAFETY HANDLE. Preberite navodila za čiščenje v tem priročniku.
- Ročke SAFETY HANDLE ne izpostavljajte sončni svetlobi dlje časa.
- Za sprostitev ročke ne uporabljajte ostrih ali koničastih predmetov.
- Če ročke ne uporabljajte, pustite ročice v sproščenem položaju.
- Ne razstavljajte naprave in ne poskušajte jo sami popravljati.
- Če naletite na težave z vašo enoto, kontaktirajte vašega prodajalca.
- Ta enota ni namenjena za uporabo s strani oseb, vključno z otroki, ki so fizično, čutno ali duševno prikrajšani, ali s strani oseb, ki nimajo izkušenj ali znanja za varno uporabo, razen v primeru nadzora ali če so prejeli navodila za uporabo te naprave s strani skrbnika, ki je odgovoren za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod stalnim nadzorom, da s tem preprečite igranje z enoto.
- Ročko SAFETY HANDLE uporabljajte samo za namene, ki so navedeni v tem priročniku.

OPIS IZDELKA (glejte diagram na strani 2)

1. Pritrdilne ročice
2. Varnostne oznake (pritrdilna sila)
3. Pritrdilne ploščice (pritrdilne naprave)
4. Zasuk 2 ročk

NAVODILA ZA UPORABO

Navodila za uporabo:

1. Obrišite izbrano ravno površino s čistilnim sredstvom in pustite, da se posuši.
2. Preverite pravilno delovanje naprave. Zasukajte tri pritrdilne ročice v napet položaj (slika 1). Nato prilagodite ročko SAFETY HANDLE na zeleno mesto. Zapnite vsako pritrdilno ploščico posebej (slika 2) in pri tem pazite na pravilni pritisk ploščice pred pomikom ročice navzdol.
3. Ročke ne nameščajte na omet ali fuge (slika 3).
4. Po namestitvi ročke morajo varnostni indikatorji zeleni (slika 4). Pritrdilna sila mora biti znatno močna; preverite ali je to res (slika 5).

Načela:

- ZELENA barva varnostnih indikatorjev opozarja na pravilno pritrditev ročke.
- RDEČA barva varnostnih indikatorjev opozarja na nepravilno pritrditev ročke, ki jo morate ponovno pritrditi.

Kako odstraniti ročko SAFETY HANDLE :

1. Zasukajte tri pritrdilne ročice v sproščen položaj (slika 6).
2. Lahko je prisotna sesalna sila. V tem primeru s prsti primite trak in dvignite pritrdilno ploščico (slika 7).
3. Pustite ročice v sproščenem položaju do naslednje uporabe ročke SAFETY HANDLE .

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE:

Napravo očistite z mehko in vlažno krpo. Uporabite čistilna sredstva, ki niso jedka, da s tem preprečite poškodbe.

Shranite napravo na suhem mestu in zagotovite, da so tri ročice v sproščenem položaju.

TEHNIČNI PODATKI:

Dolžina (v celoti raztegnjena): 49 cm

Višina: 8 cm

Premer pritrdilne naprave: 9,5 cm

SN

OMEJENA GARANCIJA:

LANAFORM® zagotavlja, da ta izdelek ne bo utrpel kakršnih koli materialnih ali proizvodnih poškodb v obdobju dveh let od nakupa, razen v naslednjih primerih:

Ta garancija za izdelek LANAFORM® ne krije škodo zaradi nepravilne ali prekomerne uporabe, nesreče, dodajanjem nepooblaščenega dodatka, modifikacijo izdelka ali katero koli drugo okoliščino, ki je izven nadzora družbe LANAFORM®. LANAFORM® zanika vse odgovornosti v primeru naključne, postopne ali posebne škode.

Po prejemu bo družba LANAFORM® popravila ali zamenjala, odvisno od primera, vašo napravo in vam jo vrnila s plačano poštnino. Ta garancija je samo na voljo preko LANAFORM® Service Center. Če vzdrževanje izdelka ne opravi LANAFORM® Service Center, je garancija nična in neveljavna.

SN

SAFETY HANDLE biztonsági kapaszkodó

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy megvásárolta a LANAFORM SAFETY HANDLE biztonsági kapaszkodót.

A kétszeres biztonságú csuklós kapaszkodó garantálja Önnek azt a támaszt és stabilitást, amelyre a fürdőszobában vagy bárhol máshol szüksége van.

A kapaszkodó minden olyan helyen segít biztonsággal felállni és járni, ahol a megcsúszás és az elesés veszélye minden nap nagy. Három mechanikus szívóberendezésének köszönhetően a készülék azonnal rátapad az üveg, műszálás és porcelán felületekre, további rögzítési eljárások igénye nélkül.

Különleges tulajdonság: színes jelzőfény a megfelelő rátapadás ellenőrzése céljából.

HU

KÉRJÜK, ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA VÉGIG A TELJES TÁJÉKOZTATÓT, KÜLÖNÖS TEKINTETTEL A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKRA:

- A SAFETY HANDLE kapaszkodót mindig tökéletesen sima és porózusmentes felületre helyezze: használja csempén, üvegen, üvegszálon vagy porcelánon. Semmilyen másfajta felületen nem használható.
- Ne helyezze a SAFETY HANDLE kapaszkodót mozgó felületre, vakolatra, fúgára.
- A SAFETY HANDLE biztonsági kapaszkodó használata előtt mindig ellenőrizze a kopást és a szívókorongok működését. Ne használja a SAFETY HANDLE kapaszkodót, ha nincs meggyőződve a hibátlanságáról.
- A SAFETY HANDLE kapaszkodó használata előtt mindig ellenőrizze a szívóerő biztonsági jelzőit. A szívóerő karok bekapcsolt állapotában a jelzőfényeknek mindig ZÖLDnek kell lenniük. A megfelelően rögzített kapaszkodó a felület típusától függően lassan engedhet. Ezért biztonságosabb ellenőrizni a szívóerő biztonsági kijelzőit és gondoskodni a kapaszkodó a kiválasztott felületen való megfelelő tapadásáról.
- Ez a kapaszkodó csak megtámasztás céljára használható. Nem bírja el az Ön teljes súlyát.
- A SAFETY HANDLE kapaszkodó maximum ellenállása függőleges terhelés esetén 80 kg.
- A SAFETY HANDLE kapaszkodót rendszeresen tisztítani szükséges. A tisztítás-hoz olvassa el a tájékoztató tisztításra vonatkozó utasításait.
- A SAFETY HANDLE biztonsági kapaszkodót ne tegye ki hosszú időn keresztül napfény hatásának.
- A kapaszkodó levételéhez ne használjon éles vagy hegyes tárgyat.
- Amikor a kapaszkodót nem használja, a karokat hagyja kikapcsolt (OFF) állásban.
- Ne szedje szét az eszközt és ne kísérelje meg javítani.

- Ha problémával találkozik az eszközzel kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az eladóval.
- Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek, fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességükben akadályozott személyek, vagy olyanok, akik a biztonságos használathoz nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel, kivéve, ha használat közben felügyelet alatt állnak vagy a biztonságukért felelős személytől előzetesen tájékoztatást kaptak a készülék használatáról. A gyermekekre mindig ügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A SAFETY HANDLE biztonsági kapaszkodót kizárólag céljának megfelelően használja, az itt leírtak szerint!

HU

AZ ESZKÖZ LEÍRÁSA (lásd 2. oldali ábra)

1. Szívóerő karok
2. Biztonsági jelzőfények (szívóerő)
3. Szívókorongok (szívóeszközök)
- 4.2 kapaszkodó forgatása

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Használati utasítás:

1. A kiválasztott sima felületet tisztítószerezrel tisztítsa le, és hagyja megszáradni.
2. Ellenőrizze az eszköz megfelelő működését. Állítsa a három szívóerő kart bekapcsolt (ON) állásba (1. ábra). Ezt követően helyezze a SAFETY HANDLE kapaszkodót a kívánt helyre. A szívókorongokat külön-külön rögzítse (2. ábra), közben ügyeljen arra, hogy a korongot megfelelően összenyomta a kar lenyomása előtt.
3. Ne helyezze a kapaszkodót vakolatra vagy fűgás felületre (3. ábra.)
4. A kapaszkodó felhelyezését követően a biztonsági kijelzőknek zöldnek kell lenniük (4. ábra). A szívóerő ekkor érzékelhetően erős; kérjük, ellenőrizze, valóban így van-e (5. ábra).

Alapelvek:

- Amikor a biztonsági fények ZÖLD színnel világítanak, a kapaszkodó megfelelően rögzült.
- Amikor a biztonsági fények PIROS színnel világítanak, a kapaszkodó nem rögzült megfelelően, újra kell rögzíteni.

A SAFETY HANDLE biztonsági kapaszkodó eltávolítása:

1. Állítsa kikapcsolt (OFF) állásba a három szívóerő kart (6. ábra).
2. Érezhető szívóerő jelenléte. Ebben az esetben az egyik szívókorongot a szalagnál ujjával fogva emelje fel (7. ábra).
3. A SAFETY HANDLE kapaszkodó következő használatáig a karokat hagyja kikapcsolt (OFF) állásban.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS:

Az eszközt puha és nedves ruhával tisztítsa. Nem karcoló tisztítóeszközt használjon, hogy a készülék ne sérüljön meg.

Az eszközt tárolja száraz helyen, és győződjön meg arról, hogy a karok kikapcsolt (OFF) állásban legyenek.

MŰSZAKI INFORMÁCIÓ:

Hossz (teljesen nyitott helyzetben): 49 cm

Magasság: 8 cm

Szívóeszköz átmérője: 9.5 cm

HU

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS:

A LANAFORM® garanciát vállal arra, hogy a termék a vásárlást követő két éven át minden anyag- vagy gyártási hibától mentes, a következő kivételekkel:

Ez a LANAFORM® termékre vonatkozó jótállás nem terjed ki az olyan kárra, amely a helytelen vagy túlzott használatból, balesetből, nem engedélyezett kiegészítő alkalmazásából, a termék valamely módosításából, vagy bármely más, a LANAFORM® hatókörén kívül eső helyzetből ered.

A LANAFORM® elhárít minden felelősséget baleseti, ismétlődő vagy különleges károk esetében.

A beérkezés regisztrációját követően a LANAFORM® az Ön eszközét megjavítja vagy kicseréli, amelyik a megfelelő, és a postaköltséget megtérítve juttatja vissza Önnek. Ez a garancia csak a LANAFORM® Service Centre útján érvényes. Amennyiben a LANAFORM® Service Centre-en kívüli más szolgáltató végez karbantartást ezen a terméken, a jótállás érvényét veszti.

دليل الاستخدام

نود أن نتقدم لك بالشكر على شرائك منتج Safety Handle من LANAFORM.

يتمتع المقبض المفصلي بوجود نظامي سلامة يضمنان توفير كل الدعم والثبات الذي تحتاجه في غرفة المغسل أو في أي مكان آخر.

وسوف يساعدك هذا المقبض في التحرك والنهوض بسلامة في أي مكان تخشى فيه من خطر الانزلاق أو السقوط بشكل كبير. ويعود الفضل في ذلك إلى أجهزة المص الميكانيكية الثلاثة التي تلتصق بثبات على الزجاج أو الألياف الزجاجية أو الخزف دون الحاجة إلى الثقب أو التثبيت لتركيبه.

مزايا خاصة: ضوء المؤشر الملون لضمان التثبيت الجيد.

AR

يرجى قراءة كافة الإرشادات بعناية قبل استخدام SAFETY HANDLE للمرة الأولى خاصة معلومات

السلامة الأساسية هذه.

- دائما ضع Safety Handle على سطح مستو تماما وغير مسامي. يستخدم على القرميد أو الألياف الزجاجية أو الخزف. لا يمكن تثبيته على أي نوع آخر من أنواع الأسطح.
- لا تثبت Safety Handle على سطح متحرك أو مملط أو على نقاط الفواصل بالقرميد.
- تحقق قبل كل استخدام لـ Safety Handle من التحمل والأداء الوظيفي لاسطوانات المص. لا تستخدم Safety Handle إن كانت لديك شكوكا حول سلامة المنتج.
- لاحظ قبل كل استخدام Safety Handle مؤشرات السلامة الدالة على قوة المص. يجب أن تكون المؤشرات دائما باللون الأخضر في حالة عمل أذرع المص. استنادا إلى نوع السطح، قد يؤدي الشد الكبير للمقبض إلى فك المقبض ببطء.
- لهذا من الآمن أن تتحقق من مؤشرات السلامة الدالة على قوة المص والتأكد من التثبيت الجيد للمقبض على السطح المحدد.
- يستخدم هذا المقبض فقط لأغراض توفير الدعم. ولا يمكنه أن يتحمل وزنك كاملا.
- وجدير بالذكر أن المقاومة القصوى للمنتج تبلغ 80 كجم على التحميل الأفقي.
- يجب تنظيف Safety Handle بشكل منتظم. ولتنفيذ ذلك يجب عليك قراءة إرشادات التنظيف الموجودة في هذا الدليل.
- لا تعرض Safety Handle لضوء الشمس فترة طويلة.
- لا تستخدم أدوات حادة أو مستدقة الرأس لتحرير المقبض.
- اترك الأذرع في وضع الإيقاف عند عدم استخدام المقبض.
- لا تفك الجهاز ولا تحاول إصلاحه بنفسك.
- وإن واجهتك مشكلة مع المنتج فيرجى الاتصال بمندوب المبيعات.

- هذه الوحدة غير مخصصة للاستخدام من جانب بعض الأشخاص كالأطفال والتي قد تؤدي إلى حدوث جروح مادية أو تأثر مهاراتهم العقلية أو من جانب بعض الأشخاص ممن ليس لديهم خبرة أو معرفة بطريقة استخدام المنتج بأمان ما لم يتم ذلك تحت إشراف أو بعد إعطائهم إرشادات مسبقة من أحد المسؤولين حول كيفية استخدام هذا المنتج بشكل آمن. يجب الإشراف على الأطفال طوال الوقت للتأكد من عدم استخفافهم بالتعامل مع الوحدة.
- استخدم Safety Handle للأغراض المخصصة لها فقط كما هو موضح في هذا الدليل.

وصف الجهاز (انظر الشكل في الصفحة 2)

1. أذرع المص
2. مؤشرات السلامة (قوة المص)
3. اسطوانات المص (أجهزة المص)
4. دوران المقبضين

إرشادات الاستخدام

إرشادات الاستخدام

1. قم بتنظيف السطح المستوي المحدد باستخدام منتج تنظيف واتركه ليجف.
2. تحقق من الأداء الوظيفي الجيد للمنتج. حرك أذرع المص الثلاثة إلى وضعية التشغيل (الشكل 1). ثم ضع Safety Handle بالموقع المحدد. ثبت كل اسطوانة مص بشكل منفصل (الشكل 2) مع التأكد من الضغط جيدا على الاسطوانة قبل دفع الذراع للأسفل.
3. لا تضع المقبض على الأسطح المملطة أو ذات الفواصل (الشكل 3).
4. بعد تركيب المقبض، يجب أن تكون مؤشرات السلامة باللون الأخضر (الشكل 4). ويجب أن تكون قوة المص قوية بشكل ملحوظ لذا يرجى التأكد من ذلك (الشكل 5).

مبادئ العمل

- عندما تكون مؤشرات السلامة باللون الأخضر فإن ذلك يعني تثبيت المقبض بشكل صحيح.
- وعندما تكون المؤشرات باللون الأحمر فإن ذلك يعني عدم تثبيت المقبض جيدا ويجب إعادة تثبيته.

طريقة فك Safety Handle:

1. حرك أذرع المص الثلاثة إلى وضعية الإيقاف (الشكل 6).
2. يجب أن تشعر بوجود قوة مص حاليا. إن كان الأمر هكذا، فأدر اسطوانة المص باستخدام أصابعك (الشكل 7).
3. أترك الأذرع على وضعية الإيقاف حتى الاستخدام التالي Safety Handle.

الصيانة والتخزين

قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة. استخدم أجهزة التنظيف غير الكاشطة من أجل منع إتلاف الجهاز.

خزن الجهاز في مكان جاف وتأكد من وجود الأذرع الثلاثة في وضعية الإيقاف.

معلومات تقنية:

الطول (مفتوح بالكامل): 49 سم

الارتفاع: 8 سم

قطر جهاز المص: 9.5 سم

AR

الضمان المحدد:

تضمن LANAFORM® أن هذا المنتج لن يحدث أي عيوب مادية أو عيوب تصنيع لفترة عامين من تاريخ الشراء باستثناء الحالات التالية:

لا يغطي الضمان المتوفر من LANAFORM على منتجها الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو الزائد جدا أو الحوادث أو إضافة أي ملحقات غير مرخص بها أو تنفيذ أي تعديلات على المنتج أو أي حالة أخرى خارجة عن سيطرة LANAFORM®.

ولا تتحمل LANAFORM® أي مسؤولية في حالة الحوادث أو الاستخدام الزائد أو حدوث الأضرار الخاصة.

عند الاستلام سوف تقوم LANAFORM® بصيانة أو استبدال الجهاز، كما تتطلب الحالة، مع إعادته إليك ودفع رسوم البريد. ويتوفر هذا الضمان فقط من خلال LANAFORM® Service Centre. في حالة تنفيذ الصيانة على المنتج في مركز خدمة خلاف LANAFORM® Service Centre سيعتبر الضمان لاغيا وباطلا.

SAFETY HANDLE

KULLANIM KILAVUZU

LANAFORM SAFETY HANDLE satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Bu çift emniyetli eklemli tutamak, lavabonuzda ya da herhangi bir yerde, ihtiyaç duyduğunuz tüm destek ve dengeyi garanti eder.

Bu tutamak, kayma ya da düşme risklerinin yüksek olduğu her yerde, güvenli bir biçimde dolaşmanıza ve ayağa kalkmanıza yardımcı olur. 3 adet mekanik vakum tertibatı sayesinde, delme ya da vidalamaya gerek kalmadan, cam, cam elyaf ya da porselen yüzeylere anında yapışır.

Ayırıcı özellik: Doğru sabitlemeyi sağlamaya yönelik renkli gösterge ışığı.

SAFETY HANDLE İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI, ÖZELLİKLE BU TEMEL EMNİYET KURALLARINI DİKKATLİCE OKUYUNUZ:

- SAFETY HANDLE her zaman, oldukça düzgün ve gözeneksiz bir yüzeye yerleştirin: fayans, cam, cam elyaf ya da porselen üzerinde kullanın. Diğer türdeki yüzeylere yerleştiremeyebilir.
- SAFETY HANDLE, hareketli yüzeylere veya derz ya da fayans aralarına yapıştırmayın.
- SAFETY HANDLE her kullanımı öncesinde, vakum disklerinin yıpranmasını ve işlevini kontrol edin. Sağlamlığı konusunda şüpheniz olduğunda, EMNİYET TUTAMAĞINI kullanmayın.
- SAFETY HANDLE her kullanımı öncesinde, vakum kuvveti emniyet göstergelerine dikkat edin. Bunlar, vakum kuvveti kolları devreye girdiğinde, her zaman YEŞİL olmalıdır. Yüzey türüne bağlı olarak, düzgün bir biçimde sıkıştırılmış tutamak yavaşça gevşeyebilir. Bu nedenle, vakum kuvveti emniyet göstergelerini kontrol etmek ve tutamağın seçilen yüzeye düzgün yapışmasından emin olmak daha güvenlidir.
- Bu tutamak, yalnızca destek amacıyla kullanılabilir. Sizin tüm ağırlığınızı kaldıramaz.
- SAFETY HANDLE, dikey kuvvetteki maksimum direnci 80 kg'dır.
- SAFETY HANDLE düzenli olarak temizlenmelidir. Bunun için, bu kılavuzdaki temizlik talimatlarını okuyun.
- SAFETY HANDLE uzun süre güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Tutamağı çıkarmak için keskin ya da sivri uçlu nesnelere kullanmayın.
- Tutamağın kullanılmadığı zamanlarda, kolları kapalı konumda bırakın.
- Cihazı sökmeyin ve kendi kendinize tamir etmeye çalışmayın.
- Üniteyle ilgili sorunlar yaşarsanız, satış temsilcinizle iletişime geçin.
- Bu ünitenin, ünitenin kullanımı konusunda güvenliklerinden sorumlu olan bir aracı tarafından gözetim altında tutulmaları ya da talimatların önceden verilmiş olması haricinde, çocuklar da dahil olmak üzere, fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel yetileri bozuk olan veya üniteyi güvenli biçimde kullanmak için deneyim ya da bilgiye sahip olmayan kişilerce kullanımı amaçlanmamıştır.

Çocuklar, üniteyle oynamadıklarından emin olmak için her zaman gözetim altında tutulmalıdır.

- SAFETY HANDLE, yalnızca bu kılavuzda açıklanan amaçlarına yönelik kullanın.

CİHAZ TANIMI (2. sayfadaki şemaya bakınız)

1. Vakum kuvveti kolları
2. Emniyet sinyalleri (vakum kuvveti)
3. Vakum diskleri (vakum tertibatları)
- 4.2 tutamağın dönüşü

KULLANIM TALİMATLARI

Kullanım talimatları:

1. Seçilen düz yüzeyi, bir temizlik ürünüyle temizleyip kurmasına izin verin.
2. Cihazın düzgün çalıştığını kontrol edin. Üç vakum kuvvet kolunu, açık (on) konumuna getirin (şekil 1). SAFETY HANDLE, daha sonra istenen konuma getirin. Kolu aşağı bastırmadan önce, diski düzgün biçimde sıkıştırdığınızdan emin olurken, her vakum diskini ayrı ayrı takın (şekil 2).
3. Tutamağı, derz ya da fayans aralıklarına yapıştırmayın (şekil 3).
4. Tutamağı ayarladıktan sonra, emniyet göstergeleri yeşil renkte olmalıdır (şekil 4). Vakum kuvveti belirgin bir biçimde güçlü olmalıdır; öyle olduğunu kontrol ediniz (şekil 5).

Prensipier:

- Emniyet göstergeleri YEŞİL renkte olduğunda, tutamak düzgün bir biçimde yapıştırılmıştır.
- Emniyet göstergeleri KIRMIZI renkte olduğunda, tutamak düzgün bir biçimde yapıştırılmamıştır ve yeniden tutturulmalıdır.

EMNİYET TUTAMAĞININ çıkarılması:

1. Üç vakum kuvvet kolunu, kapalı (off) konumuna getirin (şekil 6).
2. Biraz vakum kuvveti mevcut olabilir. Böyle bir durumda, vakum diskini şeritten parmaklarınızla kaldırın (şekil 7).
3. SAFETY HANDLE, bir sonraki kullanımınıza kadar kolları kapalı konumda bırakın.

BAKIM VE SAKLAMA:

Cihazı yumuşak ve nemli bir bezle temizleyin. Cihazın hasar görmesini engellemek için, aşındırıcı olmayan temizlik malzemelerini kullanın.

Bu cihazı kuru yerde saklayın ve üç kolun kapalı konumda olduklarından emin olun.

TEKNİK BİLGİLER

Uzunluk (tamamen açık): 49 cm
Yükseklik: 8 cm
Vakum tertibatı çapı: 9,5 cm

SINIRLI GARANTİ:

LANAFORM® bu ürünün, satın alınmasından sonraki iki yıllık süre boyunca, aşağıdaki istisnai durumlar dışında, herhangi bir malzeme ya da üretim arızası göstermeyeceğini garanti eder:

Bir LANAFORM® ürününe yönelik bu garanti, hatalı ya da aşırı kullanım, kaza, izin verilmeyen bir aksesuarın takılması, ürün üzerindeki bir değişiklik veya LANAFORM®'un kontrolü dışındaki başka bir durumdan kaynaklanan hasarları kapsamaz.

LANAFORM®, kazara olan, müteakip ya da özel hasar durumlarında her türlü sorumluluğu reddeder.

Teslim alınmasından sonra, LANAFORM®, cihazınızı tamir edecek ya da gerektiği hallerde değiştirecek ve posta ücreti ödenmiş olarak iade edecektir. Bu garanti yalnızca LANAFORM® Servis Merkezi aracılığıyla kullanılabilir. Ürün üzerinde, LANAFORM® Servis Merkezi dışında bir servis tarafından bakım gerçekleştirilirse, garanti geçersiz olur.

TU

SAFETY HANDLE

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme Vám za zakoupení SAFETY HANDLE LANAFORM.

Toto skloubené držadlo s dvojnásobnou úrovní bezpečnosti poskytne Vám podporu a stabilitu, kterou potřebujete v koupelně nebo kdekoli jinde.

Toto držadlo pomůže Vám pohybovat se a vstávat bezpečně všude, kde existuje riziko uklouznutí nebo pádu. Tři mechanická sací zařízení umožňují okamžité přilepení na sklo, sklolaminát nebo porcelán, aniž byste potřebovali něco prorážet nebo šroubovat.

Zvláštní prvek: barevné indikátory pro označení náležité fixaci.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SAFETY HANDLE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY A VĚNUJTE ZVLÁŠTNÍ POZORNOST NÁSLEDUJÍCÍM BEZPEČNOSTNÍM PŘEDPISŮM:

- Připevňujte SAFETY HANDLE pouze na absolutně rovné a nepórovité povrchy: kachlík, sklo, sklolaminát nebo porcelán. Držadlo nesmí být používáno na površích z jiných materiálů.
- Nepřipevňujte SAFETY HANDLE na pohyblivé povrchy, na omítku nebo na místa připojení kachlíček.
- Před každým použitím SAFETY HANDLE zkontrolujte stav a fungování sacích disků. Nepoužívejte SAFETY HANDLE, pokud pochybujete o jeho kvalitě.
- Před každým použitím SAFETY HANDLE zkontrolujte bezpečnostní indikátory sací síly. Musí vždy být zelené, když páčky sací síly jsou zařazeny. V závislosti na typu povrchu se dobře utažené držadlo může časem uvolnit. Proto je nutné pokaždé zkontrolovat indikátory sací síly a ujistit se, že držadlo je dobře upevněno na potřebném povrchu.
- Toto držadlo je určeno pouze pro podporu, nemůže unést celou Vaši váhu.
- Maximální odolnost SAFETY HANDLE činí 80kg pro vertikální úsilí.
- Je nutné čistit SAFETY HANDLE pravidelně. přečtěte si pokyny k čištění v tomto návodu.
- Nevystavujte SAFETY HANDLE dlouhému působení světla.
- Nepoužívejte ostré předměty k uvolnění držadla.
- Zvedněte páčky do vypínací polohy, když držadlo nepoužíváte.
- Nepokoušejte se samostatně zařízení rozebrat nebo opravit.
- V případě jakýchkoli problémů při použití zařízení kontaktujte prosím našeho obchodního zástupce.
- Toto zařízení není určeno pro lidi (včetně dětí), kteří nejsou fyzicky nebo duševně zdraví nebo kteří neumí se zařízením bezpečně zacházet, pokud jsou bez dozoru nebo pokud nedostanou příslušné pokyny k použití tohoto zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Nenechávejte děti bez dozoru, aby si se zařízením nehrály.
- Používejte SAFETY HANDLE výhradně k účelům uvedeným v tomto návodě.

POPIS ZAŘÍZENÍ (viz obrázek na stránce 2)

1. Páčky sací síly
2. Bezpečnostní indikátory (sací síla)
3. Sací disky (sací zařízení)
4. Skloubení dvou držadel

POKYNY K POUŽITÍ

Pokyny k použití:

1. Očistěte požadovaný rovný povrch čisticím prostředkem a nechte vyschnout.
2. Ujistěte se, že zařízení funguje správně. Zařadte tři páčky sací síly do vypínací polohy (schéma 1). Pak připevněte SAFETY HANDLE na požadované místo. Zavěšujte každý sací disk zvlášť (schéma 2) a než zařadíte páčku, ujistěte se, že disk je pořádně stlačen.
3. Nepřipevňujte držadlo na omítku nebo místa spojení kachliček (schéma 3).
4. Když je držadlo připevněno, bezpečnostní indikátory musí být zelené (schéma 4). Sací síla má být velká. Zkontrolujte držadlo a ujistěte se, že opravdu je (schéma 5).

Zásady:

- Když bezpečnostní indikátory jsou zelené, držadlo je připevněno dobře.
- Když bezpečnostní indikátory jsou ČERVENÉ, to znamená, že držadlo nebylo náležitě připevněno a je třeba ho připevnit ještě jednou.

Jak uvolnit SAFETY HANDLE:

1. Nastavte všechny tři páčky do vypínací polohy (schéma 6).
2. Určitá sací síla může zbývat, v tomto případě, prsty zvedněte sací disk za proužek (schéma 7).
3. Nechte páčky ve vypínací poloze, nahoře, do příštího použití SAFETY HANDLE.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ:

Čistěte zařízení měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, abyste zařízení nepoškodili.

Skladujte zařízení v suchu a před skladováním se ujistěte, že se všechny páčky nacházejí ve vypínací poloze.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Délka (při úplném rozložení): 49 cm

Výška: 8 cm

Průměr sacího zařízení: 9,5 cm

OMEZENÁ ZÁRUKA:

LANAFORM® zaručuje, že během dvou let po zakoupení tento výrobek bude fungovat bez poruch spojených s materiálem nebo výrobou, kromě následujících případů:

Tato záruka na výrobek LANAFORM® se nevztahuje na škodu způsobenou nesprávným nebo nadměrným použitím, nešťastnou náhodou, samostatnými úpravami zařízení nebo jinou situací, kterou společnost LANAFORM® nemůže ovlivnit.

LANAFORM® nenesení žádnou zodpovědnost za neúmyslnou, následnou nebo záměrnou škodu.

Po přijetí výrobku LANAFORM® ho opraví nebo, v určitých případech, vymění a vrátí Vám (poštovné zapláceno). Zato záruka platí pouze v LANAFORM® Service Centre. Pokud se oprava tohoto výrobku provádí v jiném servisním centru než LANAFORM® Service Centre, záruka není platná.

SAFETY HANDLE

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme vám, že ste si kúpili SAFETY HANDLE spoločnosti LANAFORM..

Táto bezpečnostná rukoväť vám zaručí dôkladnú oporu a stabilitu, ktorú potrebujete vo vašej kúpeľni alebo kdekolvek inde.

Táto rukoväť vám pomôže pri pohybe a umožní vám dostať sa kdekolvek, kde sú každodenné riziká pošmyknutia alebo pádu vysoké. Vďaka svojim 3 mechanickým prísavkám sa okamžite prisaje na sklo, laminát alebo porcelán bez toho, aby bolo nutné ju priskrutkovať alebo pribíjať.

Zvláštna vlastnosť: farebná kontrolka, aby sa zaistilo správne upevnenie.

PREČÍTAJTE SI PROSÍM STAROSTLIVO VŠETKY POKYNY, PREDTÝM, NEŽ POUŽIJETE VAŠU SAFETY HANDLE PO PRVÝ KRÁT, ZVLÁŠŤ TENTO ZÁKLADNÝ BEZPEČNOSTNÝ KÓD:

- Vždy umiestnite SAFETY HANDLE na povrch, ktorý je dokonale hladký a neporezný, používajte na obkladačkách, skle, lamináte alebo porceláne. Nedá sa umiestniť na akýkoľvek iný typ povrchu.
- Nepripevňujte SAFETY HANDLE na pohyblivé povrchy, sadru alebo spoje obkladačiek.
- Pred každým použitím SAFETY HANDLE, skontrolujte opotrebenie a fungovanie prísavných diskov. Nepoužívajte SAFETY HANDLE, pokiaľ máte pochybnosti o jej integrite.
- Pred každým použitím SAFETY HANDLE skontrolujte bezpečnostné indikátory prísavnej sily. Keď pôsobia páky prísavnej sily, musia byť vždy ZELENÉ. V závislosti od typu povrchu sa správne upevnená rukoväť môže postupne uvoľniť. A preto je bezpečnejšie skontrolovať indikátory prísavnej sily a zaistiť správne prilnutie rukoväte na vybraný povrch.
- Táto rukoväť sa dá používať iba ako opora. Neunesie vašu plnú váhu.
- Maximálna nosnosť SAFETY HANDLE je 80 kg vo vertikálnom smere.
- SAFETY HANDLE sa musí pravidelne čistiť. Aby ste to mohli urobiť, prečítajte si pokyny na čistenie v tomto návode.
- Nevystavujte SAFETY HANDLE dlhšiemu priamemu slnečnému svitu.
- Na uvoľnenie rukoväte nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety.
- Nechajte páky v pozícii "vypnuté", keď sa rukoväť nepoužíva.
- Zariadenie nerozoberajte a nepokúšajte sa ho sami opraviť.
- Pokiaľ by ste s vašou jednotkou mali problémy, kontaktujte prosím svojho obchodného zástupcu.
- Táto jednotka nie je určená na to, aby ju používali ľudia, vrátane detí, ktorých fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti sú obmedzené, alebo ľuďmi, ktorí nemajú skúsenosti alebo znalosti, aby ju používali bezpečne, pokiaľ nie sú pod dozorom, alebo neboli predtým poučení nadriadeným, zodpovedným za ich bezpečnosť, ako bezpečne používať túto jednotku. Deti by mali byť pod dozorom po celý čas, zaistíte, aby sa s jednotkou nehrali.

SK

- Používajte SAFETY HANDLE výlučne na jej účel, tak ako je popísaný v tomto návode.

POPIS ZARIADENIA (pozri schéma na strane 2)

1. Páky prísavnej sily
2. Bezpečnostné signály (prísavná sila)
3. Prísavné disky (prísavné zariadenia)
4. Rotácia 2 rukoväti

POKYNY PRE UŽÍVANIE

Pokyny pre užívanie:

1. Vyčistite vybrané ploché povrchy s čistiacim prostriedkom a nechajte uschnúť.
2. Skontrolujte správnu funkciu zariadenia. Otočte tri prísavné páky do polohy (obrázok 1). Potom umiestnite SAFETY HANDLE do zelanej polohy. Uchytte každý prísavný disk zvlášť (obrázok 2), pričom sa uistite, že ste správne stlačili prísavku pred zatlačením páky nadol.
3. Neumiestňujte na sadru alebo spoje obkladačiek (obrázok 3).
4. Po nasadení rukoväte musia byť bezpečnostné indikátory zelené (obrázok 4). Prísavná sila by mala byť zjavne silná; skontrolujte prosím, či to tak je (obrázok 5).

Princípy:

- Keď sú bezpečnostné kontrolky ZELENÉ, rukoväť bola správne pripevnená.
- Keď sú bezpečnostné kontrolky ČERVENÉ, rukoväť nebola správne pripevnená a musí sa upevniť znova.

Ako uvoľniť SAFETY HANDLE:

1. Otočte tri prísavné páky do polohy vypnuté (obrázok 6).
2. Ešte stále tu môže existovať prísavná sila. Ak je to ten prípad, zdvihnite prísavný disk za pásik vašimi prstami (obrázok 7).
3. Zdvihnite páky do pozície "vypnuté" a nechajte ich tak až kým SAFETY HANDLE nepoužijete znovu.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE:

Vyčistite zariadenie mäkkou vlhkou látkou. Používajte čistiace prostriedky, ktoré sú neabrazívne, aby sa predišlo poškodeniu zariadenia.

Toto zariadenie uchovávajte na suchom mieste a skontrolujte, či sú tri páky vo vypnutej pozícii.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE:

Dĺžka (úplne otvorená): 49 cm

Výška: 8 cm

Priemer prísavky: 9,5 cm

OBMEDZENÁ ZÁRUKA:

Spoločnosť LANAFORM® zaručuje, že tento výrobok nebude vykazovať žiadne chyby materiálu alebo výroby počas obdobia dvoch rokov od kúpy, s výnimkou nasledovných prípadov:

Táto záruka pre výrobky spoločnosti LANAFORM® nepokrýva škody, ktoré boli spôsobené nesprávnym alebo nadmerným používaním, nehodou, pridaním neoprávneného príslušenstva, pozmenením výrobku alebo akoukoľvek inou situáciou mimo dosahu spoločnosti LANAFORM®.

Spoločnosť LANAFORM® odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípadoch náhodnej, následnej alebo zvláštnej škody.

Po prijatí, spoločnosť LANAFORM® opraví alebo vymení, v závislosti od prípadu, vaše zariadenie a vráti vám ho pri zaplatení poštovného. Táto záruka je dostupná iba v cez servisné centrum spoločnosti LANAFORM®. Pokiaľ vykoná na zariadení servis niekto iný ako servisné centrum spoločnosti LANAFORM®, záruka je neplatná a nulitná.

SK

LANAFORM®

SA LANAFORM NV

**Zoning de Cornémont
rue de la Légende. 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM**

Tél. +32 (0)4 360 92 91

Fax +32 (0)4 360 97 23

info@lanaform.com

www.lanaform.com